

<p style="text-align: center;">Appendix II as referred to in paragraph 2 of Article 15 of Annex 2 to the Protocol between the Kingdom of Thailand and the Republic of Peru to Accelerate the Liberalization of Trade in Goods and Trade Facilitation Minimal Information Certificate of Origin</p>	<p style="text-align: center;">บัญชีแนบท้าย ๒ ตามที่อ้างถึงในวรรค ๒ ของข้อ ๑๕ ของภาคผนวก ๒ ของพิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและการอำนวยความสะดวก สะดวกทางการค้า ข้อมูลขั้นต่ำหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>Subject to the provisions of paragraph of Article 15, a Certificate of Origin shall include the following minimal information:</p>	<p>ภายใต้ข้อกำหนดของวรรค ๒ ของข้อ ๑๕ หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้องรวมถึงข้อมูลขั้นต่ำดังต่อไปนี้</p>
<p>1. Name and legal address (including city and country) of the exporter;</p>	<p>๑. ชื่อและที่อยู่ตามกฎหมาย (รวมถึงเมืองและประเทศ) ของ ผู้ส่งออก</p>
<p>2. Name and legal address (including city and country) of the producer, if known;</p>	<p>๒. ชื่อและที่อยู่ตามกฎหมาย (รวมถึงเมืองและประเทศ) ของผู้ผลิต หากทราบ</p>
<p>3. Name and legal address (including city and country) of the importer, if known;</p>	<p>๓. ชื่อและที่อยู่ตามกฎหมาย (รวมถึงเมืองและประเทศ) ของผู้นำเข้า หากทราบ</p>
<p>4. Description of the good(s) for which preferential tariff treatment is claimed, which shall contain sufficient details to relate it to the invoice description and the relevant code(s) under the Harmonized System nomenclature;</p>	<p>๔. รายละเอียดของสินค้าที่ขอรับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรจะต้องมีรายละเอียดที่เพียงพอโดยแสดงให้เห็นสัมพันธ์กับรายละเอียดในบัญชีราคาสินค้าและประเภทพิกัดที่เกี่ยวข้องภายใต้พิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนไนซ์</p>
<p>5. Harmonized System classification at the six digit level for the good(s) for which preferential tariff treatment is claimed;</p>	<p>๕. การจำแนกประเภทพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนไนซ์ ณ ระดับหกหลักสำหรับสินค้าที่ขอรับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร</p>
<p>6. Quantity, gross weight and value (FOB) of the goods(s);</p>	<p>๖. ปริมาณ น้ำหนักรวมและราคา (เอฟโอบี) ของสินค้า</p>
<p>7. Number and date of invoice;</p>	<p>๗. หมายเลขและวันที่ของบัญชีราคาสินค้า</p>
<p>8. Country of origin of the good(s);</p>	<p>๘. ประเทศถิ่นกำเนิดของสินค้า</p>
<p>9. Origin criteria satisfied by the good(s) in accordance with Annex 2. If the good satisfies a specific rule of</p>	<p>๙. เกณฑ์ถิ่นกำเนิดของสินค้าตามภาคผนวก ๒ ถ้าสินค้านั้นเป็นไปตามกฎถิ่นกำเนิดเฉพาะรายสินค้าที่กำหนดไว้</p>

<p style="text-align: center;">Appendix II as referred to in paragraph 2 of Article 15 of Annex 2 to the Protocol between the Kingdom of Thailand and the Republic of Peru to Accelerate the Liberalization of Trade in Goods and Trade Facilitation Minimal Information Certificate of Origin</p>	<p style="text-align: center;">บัญชีแนบท้าย ๒ ตามที่อ้างถึงในวรรค ๒ ของข้อ ๑๕ ของภาคผนวก ๒ ของพิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและการอำนวยความสะดวก สะดวกทางการค้า ข้อมูลขั้นต่ำหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>origin, the rule regarding change in tariff classification, regional value content requirement or other applicable requirements shall be specified.</p>	<p>ได้แก่ การเปลี่ยนพิกัดศุลกากร หรือสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค หรือเกณฑ์อื่นที่กำหนดไว้</p>
<p>The origin criteria shall be specified as follows:</p>	<p>ต้องระบุเกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า ดังต่อไปนี้</p>
<p>a. Wholly Obtained: WO; indicating the corresponding subparagraph of Article 3 of Annex 2.</p>	<p>เอ. สินค้าได้มาทั้งหมดในประเทศภาคี เป็นไปตามที่กำหนดไว้ในวรรคย่อยของข้อ ๓ ของภาคผนวก ๒ ให้ระบุ “WO”</p>
<p>b. Specific Rule of Origin: PS; indicating one or a combination of the following:</p> <p>i. Change from any other subheading: CTSH</p> <p>ii. Change from any other heading: CTH</p> <p>iii. Change from any other chapter: CC</p> <p>iv. Regional Value Content: RVC</p> <p>v. Chapter Note: Note</p> <p>vi. Technical Requirement: TR</p>	<p>บี. สินค้าเป็นไปตามกฎถิ่นกำเนิดเฉพาะรายสินค้า ให้ระบุ “PS” พร้อมทั้งระบุเกณฑ์ดังต่อไปนี้เกณฑ์เดียวหรือหลายเกณฑ์ร่วมกัน</p> <p>(๑) การเปลี่ยนจากประเภทย่อยอื่น: “CTSH”</p> <p>(๒) การเปลี่ยนจากประเภทอื่น: “CTH”</p> <p>(๓) การเปลี่ยนจากตอนอื่น: “CC”</p> <p>(๔) สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค: “RVC”</p> <p>(๕) หมายเหตุของตอน: “Note”</p> <p>(๖) ข้อกำหนดทางเทคนิค: “TR”</p>
<p>c. Exclusively from originating materials: EO</p>	<p>ซี. สินค้าได้ผลิตขึ้นในอาณาเขตของประเทศภาคีเท่านั้นจากวัตถุดิบที่ได้ถิ่นกำเนิด ให้ระบุ “EO”</p>
<p>d. Set or Assortment: Set;</p>	<p>ดี. สินค้าที่จัดเป็นชุดหรือคละกันได้ถิ่นกำเนิดให้ระบุ “Set”</p>

<p style="text-align: center;"><b>Appendix II</b> as referred to in paragraph 2 of Article 15 of Annex 2 to the Protocol between the Kingdom of Thailand and the Republic of Peru to Accelerate the Liberalization of Trade in Goods and Trade Facilitation Minimal Information Certificate of Origin</p>	<p style="text-align: center;"><b>บัญชีแนบท้าย ๒</b> ตามที่อ้างถึงในวรรค ๒ ของข้อ ๑๕ ของภาคผนวก ๒ ของพิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและการอำนวยความสะดวก สะดวกทางการค้า ข้อมูลขั้นต่ำหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>10. Name of the officer designated by the certifying entity who signs the Certificate of Origin;</p>	<p>๑๐. ชื่อของเจ้าหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายจากหน่วยงานที่มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าให้เป็นผู้มีอำนาจลงนามในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>11. Date on which the Certificate of Origin was signed by the designated officer;</p>	<p>๑๑. วันที่ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าซึ่งลงนามโดยเจ้าหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายนั้น</p>
<p>12. Observations indicating any exceptional cases as provided for in Article 15(9) of Annex 2;</p>	<p>๑๒. หากออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้เงื่อนไขของกรณีกเว้นที่กำหนดในวรรค ๙ ของข้อ ๑๕ ของภาคผนวก ๒ ต้องระบุให้มีข้อความตามที่กำหนดไว้ในข้อดังกล่าวด้วย</p>
<p>13. Declaration Statement where the designated officer certifies that the details and statements provided by the exporter in the Certificate of Origin are correct. The declaration shall include the handwritten signature of the designated officer and the seal of the certifying entity;</p>	<p>๑๓. เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำแดงรายละเอียดและข้อมูลที่ได้รับจากผู้ส่งออกในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าอย่างถูกต้อง รวมถึงการลงนามลายมือชื่อด้วยตนเองของผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองฯ และลงตราประทับของหน่วยงานผู้มีอำนาจดังกล่าวในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้น</p>
<p>14. Declaration by the exporter who requests the Certificate of Origin that the good(s) covered in the Certificate of Origin meets the rules of origin in accordance with Annex 2. The declaration shall include the handwritten signature of the exporter</p>	<p>๑๔. การสำแดงโดยผู้ส่งออกซึ่งเป็นผู้ขอหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าว่าสินค้าทั้งหมดที่สำแดงในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้นมีคุณสมบัติของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าตามภาคผนวก ๒ การสำแดงให้รวมถึงลายมือชื่อที่ลงนามด้วยตนเองของผู้ส่งออก</p>